

Plaisir D'amour (gioia D'amore)

Franco Battiato

Plaisir d'amour ne dure qu'un moment,
chagrin d'amour dure toute la vie.
J'ai tout quittæ pour l'ingrate
Sylvie;
elle me quitte e prend un autre amant.
Plaisir d'amour...
Tant que cette eau coulera doucement
vers le ruisseau qui borde la prairie
je t'aimerai, m'ræpætait Sylvie.
L'eau coule encore; elle a changæ pourta
Plaisir d'amour...
Gioia d'amore dura solo un momento,
Pena d'amore dura tutta la vita.
Io ho lasciato tutto per l'ingrata
Sylvie (Silvia);
Lei mi lascia e prende un altro amante.
Gioia d'amore...
Finchè quest'acqua scorrerà dolcemente
verso il ruscello che costeggia i prati
io t'amerò, mi ripeteva Sylvie.
L'acqua scorre ancora: lei però è cambiata.
Gioia d'amore...